



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
19 July 2011  
Russian  
Original: English

### Совет по правам человека

#### Семнадцатая сессия

#### Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,  
гражданских, политических, экономических,  
социальных и культурных прав,  
включая право на развитие**

**Резолюция, принятая Советом по правам человека\***

### **17/23      Негативные последствия нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека, Декларацией о праве на развитие, а также другими соответствующими договорами о правах человека,*

*вновь подтверждая* обязательство обеспечивать эффективное осуществление всеми всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие, и обязанность всех государств, независимо от их политических, экономических и культурных систем, поощрять и защищать все права человека и основные свободы,

*принимая к сведению* вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, включая ее главы V, а также Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

*принимая к сведению также* работу в этой области, проводимую различными организациями Организации Объединенных Наций и международными и региональными организациями

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 60/207 от 22 декабря 2005 года и 64/237 от 24 декабря 2009 года о предупреждении коррупции и перевода активов незаконного происхождения, борьбе с этими явлениями и возвращении таких активов, в частности в страны происхождения, в соответствии

---

\* Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, будут содержаться в докладе Совета о работе его семнадцатой сессии (A/HRC/17/2), глава I.

с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции, а также на другие соответствующие резолюции Ассамблеи,

*будучи обеспокоен* серьезностью проблем, обусловленных коррупцией и переводом средств незаконного происхождения, которые могут угрожать стабильности и безопасности стран, подрывать ценности демократии и нравственности и ставить под угрозу социальное, экономическое и политическое развитие,

*будучи глубоко обеспокоен* тем, что осуществление прав человека, будь то экономических, социальных и культурных или гражданских и политических прав, в особенности права на развитие, серьезно подрывается явлением коррупции и переводом средств незаконного происхождения,

*будучи убежден*, что незаконное приобретение личного богатства может представлять особую опасность для демократических институтов, национальной экономики и правопорядка,

*признавая*, что государства продолжают испытывать различные проблемы с возвращением средств и активов незаконного происхождения, в том числе проблемы правового характера,

*будучи убежден* в том, что коррупция, включая перевод средств и активов незаконного происхождения и невозвращение таких средств и активов, уже не представляет собой локальную проблему, а превратилась в транснациональное явление, которое затрагивает общество и экономику всех стран, что обуславливает исключительно важное значение международного сотрудничества в области предупреждения коррупции и борьбы с ней,

1. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу случаев коррупции с использованием значительного объема средств, которые могут составлять существенную долю ресурсов государств и утрата которых угрожает политической стабильности и устойчивому развитию этих государств;

2. *признает* неотложную необходимость обеспечить репатриацию таких незаконных средств в страны происхождения и настоятельно призывает все государства проявить свою политическую волю к осуществлению совместных усилий по возвращению коррупционных доходов, в том числе путем возвращения в страны происхождения незаконных средств и активов;

3. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить всеобъемлющее исследование и, в случае необходимости, запросить у соответствующих международных организаций и учреждений информацию о негативных последствиях нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, и представить Совету по правам человека на его девятнадцатой сессии доклад по этому вопросу.

34-е заседание  
17 июня 2011 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 32 голосами против 2 при 12 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Гватемала, Джибути, Замбия, Иордания, Камерун, Ка-

тар, Китай, Куба, Кыргызстан, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивы, Мексика, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Таиланд, Уганда, Уругвай, Чили, Эквадор

*Голосовали против:*

Соединенные Штаты Америки, Япония

*Воздержались:*

Бельгия, Венгрия, Испания, Норвегия, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Словакия, Франция, Швейцария, Украина]

---